



Kérjük figyelmesen olvassa el az alábbi instrukciókat, mielőtt használatba veszi a készüléket.

## JELLEMZŐK

A TB15-TB18-as modellek olyan professzionális hűtők, melyeket kifejezetten a jármű belterében való használatra terveztek. Működtetésük 12-24VDC közvetlen tápegységről történik, amely a jármű utastarékban található szivargyújtóról érhető el. A készülékek hűtőként és fagyasztóként is használhatók.

A készülék az alábbi elemekből épül fel:

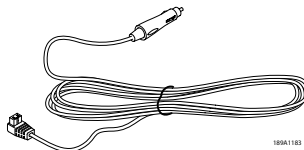
- műanyag külső ház
- műanyag fedél
- belső, szigetelt rekesz, mely az élelmiszer tárolására szolgál
- kompresszoros hűtőegység
- kezelőpanel
- tápkábel

A hűtő fel van szerelve pántokkal, így könnyen szállítható és akár a járművön kívül is használható, miután lecsatlakoztattuk a tápkábeltől.

## TB15-TB18



DC TÁPKÁBEL



109A1183

# TB 15 - 18

## TECHNIKAI ADATLAP

MODEL	TB15	TB18
Termékosztály	15 L / 0,530 ft <sup>3</sup> / 15,9 Quarts	18 L / 0,636 ft <sup>3</sup> / 19,0 Quarts
Külső méretek (HxLxD)	375 x 235 x 565 (mm) 14,76 x 9,25 x 22,24 (in)	420 x 235 x 565 (mm) 16,54 x 9,25 x 22,24 (in)
Nettó tömeg	8,0 Kg / 17,64 lbs	8,4 Kg / 18,52 lbs
Teljesítmény	35 W	35 W
Tápellátás	DC 12-24 V	DC 12-24 V
Biztosíték	10A	10A
Hűtőközeg	R134a 0,028 kg CFC Free (CO <sub>2</sub> eq. 0,040 t)	R134a 0,028 kg CFC Free (CO <sub>2</sub> eq. 0,040 t)
Hűtés	Nincs	Nincs

A készülék R134a típusú, fluoridtartalmú üvegházhatású gázt tartalmaz egy hermetikusan zárt rendszer részeként, mely elengedhetetlen a megfelelő működéshez.



## BESZERELÉS

- Helyezze a hűtőt egy száraz, védett, sima felületre. A hűtőt ne használja szabad ég alatt, esőben, vagy olyan helyen, ahol különböző behatások érhetik.
- A készülék működés közben megfelelő szellőzést igényel. Különösen a készülék hátoldala mögött hagyjon legalább 15 cm szabad helyet.
- Ne használja a hűtőt hőforrás mellett, ne tegye ki közvetlen napfénynek!
- Ne helyezzen a készülékbe közvetlenül jeget vagy egyéb folyadékot, csak lezárt palackban!
- Ne helyezzen forró ételt vagy italt a készülékbe!

## A KÉSZÜLÉK RÖGZÍTÉSE A JÁRMŰBEN

A hűtő járműben történő használatához rögzíteni szükséges azt a beltérben. Ehhez a megfelelő rögzítőkészlet nyújt segítséget, mely tartalmazza a szükséges pántokat és konzolokat.

A készülék fel van szerelve a megfelelő csatlakozóval, melyet szivargyújtó aljzathoz kell csatlakoztatni. Abban az esetben, ha az említett kábelt nem használja és a tápellátás a jármű akkumulátoráról történik, használjon megfelelő keresztmetszetű és hosszúságú kábeleket, melyről bővebb információt az alábbi táblázatban talál:

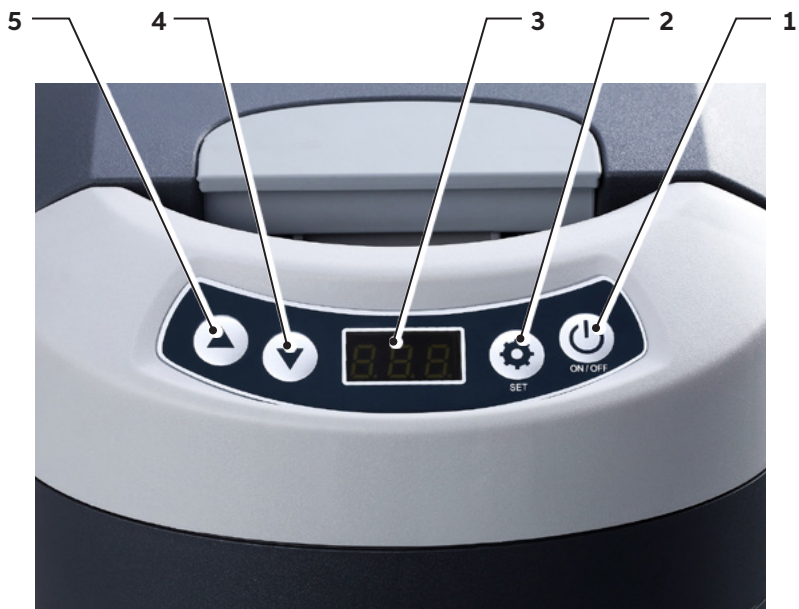
KÁBELSZAKASZ	MAX KÁBELHOSSZ MÉTERBEN (FT)	
	12V	24V
2,5 (AWG 13)	2,5 (8 FT)	5 (16FT)
4 (AWG 11)	4 (13 FT)	8 (26 FT)
6 (AWG 9)	6 (20 FT)	12 (40 FT)



# TB 15 - 18

## HASZNÁLAT

### VEZÉRLŐPANEL JELLEMZŐK



- 1 Start gomb
- 2 SET gomb - akkumulátor védelem beállítása
- 3 Kijelző
- 4 Hőmérséklet csökkentése, vagy lefelé görgetés a menüben
- 5 Hőmérséklet növelése, vagy felfelé görgetés a menüben

### BEKAPCSOLÁS

Nyomja meg az 1-es gombot a hűtő bekapcsolásához.  
A kompresszor ekkor bekapcsol a gyártó által előre megadott beállítások szerint.  
A kijelzően a hőmérséklet-érték Celsius-fokban jelenik meg, mely az első bekapcsolás esetén a külső hőmérsékletet jelzi.



## BELSŐ HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

Csatlakoztassa a DC tápegységet. Nyomja meg és tartsa lenyomva az "ON/OFF" gombot a hűtő bekapcsolásához.

A LED-kijelző a vezérlőpanelen ekkor világítani kezd és megjelenik a belső hőmérséklet értéke. A felfelé és lefelé mutató nyilakkal szabályozhatja a hőmérsékletet. A felfelé mutató nyilal növeheti, a lefelé mutatóval csökkentheti a hőmérsékletet.



## A HŐMÉRSÉKLET MÉRTÉKEGYSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

Kikapcsolt készülék mellett nyomja meg és tartsa lenyomva a "SET" + "fel" és "le" gombokat egyszerre néhány másodpercig a beállítások eléréséhez.

A "fel" és "le" gombokkal görgessen a funkcióhoz (F - C), nyomja meg a "SET" gombot a kívánt paraméter kiválasztásához, majd ismét használja a "fel" és "le" gombokkal a beállítás megváltoztatásához.

Anélkül, hogy bármilyen más gombot meg kellene nyomnia a megerősítéshez, a kijelző automatikusan elmenti a beállítást és kilép a programozási módból.

## HŐMÉRSÉKLET KIEGYENLÍTÉS

Éz a fejezet ismerteti, hogy hogyan igazítsa a kijelzőn megjelenő hőmérséklet-értéket a hűtő belsejében lévő tényleges hőmérséklethez. Háromféle gyárilag beállított hőmérséklet-tartomány (F1-F3) elérhető, melyek  $-10^{\circ}\text{C}$  és  $+10^{\circ}\text{C}$  között szabályozhatók.

A hűtő néhány óras működtetése után helyezzen a belső rekeszbe egy digitális hőmérőt (nem tartozék). Ezután ellenőrizze a kijelzőn látható hőmérsékletet, majd vesse össze a hőmérő által jelzett értékkel. Amennyiben a két érték között eltérést tapasztal, szükséges a hűtő hőmérséklet-értékének utánállítása olyan módon, hogy a hűtőn és a hőmérőn jelzett értékek azonosak legyenek.

Az alábbi táblázat a gyártó által előre beállított hőmérséklet-tartományok értékeit, illetve a hozzájuk tartozó beállítási tartományokat mutatja:

KIEGYENLÍTÉS	HŐMÉRSÉKLET-TARTOMÁNY	GYÁRI BEÁLLÍTÁS	BEÁLLÍTÁSI TARTOMÁNY
F1	$T \geq -6^{\circ}\text{C}$	$-3^{\circ}\text{C}$	$+10^{\circ}\text{C} \div -10^{\circ}\text{C}$
F2	$-12^{\circ}\text{C} \leq T \leq -6^{\circ}\text{C}$	$-5^{\circ}\text{C}$	$+10^{\circ}\text{C} \div -10^{\circ}\text{C}$
F3	$T \leq -13^{\circ}\text{C}$	$-7^{\circ}\text{C}$	$+10^{\circ}\text{C} \div -10^{\circ}\text{C}$

A kikapcsolt készüléken egyszerre nyomja meg, és néhány másodpercig tartsa lenyomva a "SET" gombot és a "fel" + "le" nyilakat, hogy elérje az említett beállításokat.

Nyomja meg többször a "fel" és "le" gombokat, majd a három funkció (F1-F2-F3) közül válassza ki a módosítani kívánt tartományt. Amint kiválasztotta a módosítani kívánt tartományt, nyomja meg a "SET" gombot a gyári érték módosításához, majd a "fel" és "le" gombokkal állítsa be a kívánt értéket. Ügyeljen rá, hogy a beállított érték maradjon mindig  $-10^{\circ}\text{C}$  és  $+10^{\circ}\text{C}$  közötti tartományban.

Önnel ezután nincs egyéb teendője, a beállítás automatikusan elmentésre kerül és a készülék kilép a funkcióból.

# TB 15 - 18

## ELEKTRONIKUS VEZÉRLÉS

A hűtő többszintű akkumulátor-védelemmel van ellátva, mely megvédi járműve akkumulátorát a lemerüléstől, a készülék használata közben. Amennyiben a hűtőt álló motor mellett működteti a járműben, az automatikusan kikapcsol, amint a tápfeszültség a beállított érték alá csökken. Amint a feszültség visszaáll a nomrál értékre, a kompresszor automatikusan újraindul.









Megjegyzés: Ezen az értékek a vezérlőegység bemenetén és / vagy a DC aljzaton mérendőek.

### FIGYELMEZTETÉS

Ha a nem megfelelő feszültség miatt a beépített akku-védelem lekapcsolja készüléket, ne próbálja meg folyamatosan, egymás után visszakapcsolni. Csak akkor kapcsolja vissza a készüléket, ha meggyőződött róla, hogy ismét megfelelő a feszültség.

## AKKUMULÁTOR VÉDELEM

Három különböző akku-védelmi küszöbértéket lehetséges beállítani:

AKKU VÉDELEM	KIJELZŐ	KIKAPCSOLÁS 12V-NÁL	ÚJRAINDÍTÁS 12V-NÁL	KIKAPCSOLÁS 24V-NÁL	ÚJRAINDÍTÁS 24V-NÁL
ALACSONY	1 sáv   	9.6	10.9	21.3	22.6
KÖZEPES	2 sáv  	11.1	12.4	22.3	23.6
MAGAS	3 sáv   	11.8	13.1	24.3	25.6

A készülék gyárilag közepes értékre állítva érkezik.

A menübe történő belépéshez kapcsolja be a hűtőt az "ON/OFF" gomb segítségével. Nyomja meg a "SET" gombot, hogy előhívja az akku-védelem szintjének beállításait. Az aktuális beállítás a képernyőn lesz látható.

A "fel" és "le" nyilak segítségével, válassza ki a 3 különböző beállítás közül a megfelelőt:

1 sáv   

2 sáv  

3 sáv   

A készülék automatikusan elmenti a kiválasztott értéket a kilépés előtt, nincs egyéb teendője ezzel kapcsolatban.

### MEGJEGYZÉS

Ha a készüléket a jármű indítóakkumulátora táplálja, válassza a "HIGH" értéket. Amennyiben külön akkumulátorról szeretné üzemeltetni, a "LOW" érték is megfelelő.

## HIBÁK

Az esetleges működési hibákról 90 másodperc elteltével megjelenik a visszajelzés a kijelzőn, mely során az alábbi kódok lesznek láthatók:

TB\_15-18\_16-10-2018

1	A termosztát rövidzárlatos, vagy nincs megfelelően csatlakoztatva a vezérlőegységhez	R6
2	A kompresszor blokkolva van	R3
3	A ventilátor 0,6A-nél nagyobb feszültséget jelez a vezérlőegység felé	R2
4	A hűtőrendszer túl sok gázt tart vissza, és a kompresszor nem képes a minimális fordulatszámon működni	R4
5	A külső hőmérséklet túl magas	R5
6	Nincs elegendő feszültség (a feszültség a kikapcsolási érték alatt van)	E1
7	Nincs kommunikáció a kijelző és a vezérlőegység között, néhány másodpercre egy gördülő vízszintes vonal jelenik meg a KIJELZŐN, a hűtő kikapcsol.	-

## FELTÖLTÉS

Ne helyezzen forró ételeket a hűtőbe. Úgy helyezze el a termékeket, hogy azok ne ütdjenek egymáshoz a készülék belsejében, miközben rázkódik a jármű. Gondoskodjon róla, hogy a készülék teteje mindig zárva legyen és csak a lehető legrövidebb időre nyissa ki.



### INSTRUKCIÓK



#### FIGYELEM!

Mindig hagyja szabadon a szellőzőnyílásokat a készülék belsejében, illetve a külső házon.



#### FIGYELEM!

Soha ne használjon mechanikus eszközöket a leolvasztás felgyorsítása érdekében, kizárólag a gyártó által előírt módon olvassza le a készüléket.



#### FIGYELEM!

Ne rongálja meg a hűtőkört!



#### FIGYELEM!

Ne használjon más elektromos készüléket a hűtő belsejében, kivéve ha azok a gyártó által ajánlott típusok.



#### FIGYELEM!

Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat a készülékben, például gyúlékony hajtóanyaggal töltött aeroszolos palackokat.



#### FIGYELEM!

Tűz- és áramütés veszély!



#### FIGYELEM!

Kerülje a hűtő műanyag elemeinek forró tárgyakkal való érintkezését!



#### FIGYELEM!

Ne tároljon gyúlékony gázokat és folyadékokat a berendezésben!



#### FIGYELEM!

Ne helyezzen gyúlékony termékeket vagy tárgyakat, gyúlékony folyadékot tartalmazó termékeket a készülék belsejébe, közelébe vagy tetejére.

# TB 15 - 18



## FIGYELEM!

Ne érintse meg a kompresszort vagy a kondenzátort. Forróak, így égési sérülést okozhatnak!



## FIGYELEM!

- A hűtő kizárólag élelmiszerek hűtésére vagy fagyasztására szolgál.
- Kizárólag lezárt palackban / edényben lévő italokat és ételeket tartson a hűtőben.
- Ne tároljon romlandó élelmiszert a hűtőben.
- Az élelmiszereket eredeti csomagolásbn, vagy megfelelő tárolóedényekben tárolja.
- Ne érintkezzen az étel közvetlenül a készülékkel.
- Ne tároljon gyógyszereket a hűtőben. A megfelelő tárolásról szóló információért olvassa el a betegájékoztatót, vagy a dobozon található instrukciókat.

## KARBANTARTÁS



**Mielőtt bármilyen karbantartást végez a készüléken, húzza ki a kábelt a foglalatból!**

## TISZTÍTÁS

- Rendszeresen tisztítsa a hűtőt kívül és belül. Kizárólag langyos vizet és semleges tisztítószerrel használjon.
- Tisztítás után öblítse le tiszta vízzel és törlje szárazra egy puha ronggyal.
- Ne használja a következőket: speciális üveg- és tükör tisztító szerek, folyékony, por, vagy spray állagú oldószerek, alkohol, ammónia, illetve egyéb roncsoló hatású anyagok.
- Amennyiben nem használja a hűtőt, javasoljuk, hogy alaposan takarítsa ki a belsejét és hagyja nyitva a fedőt a megfelelő szellőzés érdekében.

## JAVASLATOK

Amennyiben a készülék nem megfelelően működik, kérjük mindenképpen ellenőrizze az alábbiakat, mielőtt ügyfélszolgálatunkhoz fordulna:

- a) van-e tápfeszültség
- b) a tápfeszültség értéke megegyezik-e a kijelzőn látható értékkel
- c) a csatlakozások és polaritások helyesek-e
- d) a szellőzőnyílások nincsenek-e eltömődve
- e) a hűtőegység nincs-e közvetlenül hőforrásnak kitéve
- f) a biztosíték nem égett-e ki



A tápkábelt minden esetben csak szakképzett, gyártó által jóváhagyott szakember / szervíz cserélheti ki.

**Meghibásodás esetén az Indel B-t semmilyen felelősség nem terheli, amennyiben nem tartják be szigorúan az ebben a kézikönyvben foglaltakat.**